MOTOROLA SOLUTIONS

Ethernet MUC Series IMPRES 2™ Multi-Unit Chargers Safety Leaflet

MN004468A01-AD

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2018 and 2019 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

EU Contact:
Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o
ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

Контактна інформація:
Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків, Польща

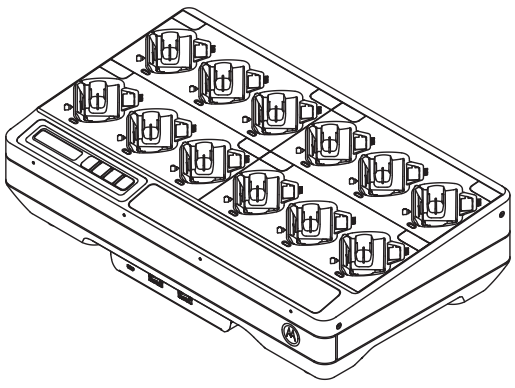
Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

Mise en garde

1. Afin de réduire la possibilité d'endommager les cordons d'alimentation, tirez sur la prise et non sur le cordon au moment de le débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.
2. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2,0 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3,0 m (9,8 pieds) ou moins.
3. Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions.
4. Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de décharge électrique ou d'incendie.
5. Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'alimentation du chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.
6. Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le guide d'utilisation en ligne (numéro de pièce MN004592A01). Les batteries non agréées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et d'autres dommages.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions sans risque d'humidité.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).



- La radio peut être activée uniquement lorsqu'elle transmet des données sans fil, par Wi-Fi, par exemple. Dans le cas contraire, éteignez la radio.
- Branchez le chargeur uniquement à un bloc d'alimentation et avec un câble appropriés identifiés dans le guide d'utilisation en ligne (numéro de pièce MN004592A01_).
- La prise de courant à laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Ne branchez le bloc d'alimentation qu'à une prise c.a. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a.
- Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.

Remarque : La configuration en guirlande de barres d'alimentation n'est **PAS RECOMMANDÉE**. La charge du circuit doit être limitée à moins de 80 % de sa valeur nominale.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Le guide d'utilisation en ligne complet est disponible sous le numéro de publication MN004592A01, à l'adresse https://www.motorolasolutions.com.

Ce guide en ligne fournit de l'information sur le chargeur multi-unités IMPRES 2, notamment les renseignements suivants :

- Fonctions de charge IMPRES 2™
- État de charge et voyants pour différentes batteries
- Reprogrammation du chargeur
- Gestion de flotte de batteries IMPRES
- Options de configuration du chargeur
  - Préparation des batteries au lithium-ion pour l'expédition
  - Stockage longue durée des batteries
  - Activation ou désactivation de l'étalonnage ou du reconditionnement
  - Sélection d'indication de fin de vie de batterie IMPRES.
  - Sélection de format d'affichage
  - Sélection d'économie d'énergie
  - Mode d'analyse de batterie

en-US **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.
Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.

Caution

1. To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
4. Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
5. To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
6. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide (part number MN004592A01). Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
7. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- The room temperature must not exceed 40 °C (104 °F).
- The radio can be turned on only when it is transmitting data wirelessly, such as through Wi-Fi. Otherwise, turn off the radio.
- Connect the charger only to appropriate power supplies and power cords as listed in the Online User Guide (part number MN004592A01).
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.

Note: Daisy chaining power strips are **not recommended**. Circuit loading must be limited to less than 80% of the circuit rating.

ADDITIONAL INFORMATION

The complete Online User Guide is available through publication part number MN004592A01 at https://www.motorolasolutions.com.

This online guide provides feature information of the IMPRES 2 Multi-Unit Charger, including the following information:

- IMPRES 2 charging features
- Charging status and LED indications for various batteries
- Charger reprogramming
- IMPRES battery fleet management
- Charger Setup Options
  - Preparing Lithium-ion Batteries for Shipment
  - Long-Term Battery Storage
  - Enabling or Disabling Calibration/Reconditioning
  - IMPRES Battery End-of-Service Life Indication Selection
  - Display Format Selection
  - Power Saver Selection
  - Battery Analyzer Mode

fr-CA **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

es-LA **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

En este documento se presentan instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.
Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador y (2) la batería.

Precaución

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte de la toma de corriente de CA o del cargador.
2. No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no apropiado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2,0 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3,0 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
4. No desarme el cargador. No se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador de la toma de corriente de CA antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la guía de usuario en línea (número de pieza MN004592A01). Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
7. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe usarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- El radio se puede encender solo cuando esté transmitiendo datos de manera inalámbrica, por ejemplo, mediante la conexión Wi-Fi. De lo contrario, apague el radio.
- Conecte el cargador solo a fuentes y cables de alimentación adecuados, los cuales se indican en la guía de usuario en línea (número de pieza MN004592A01).
- La toma de corriente de CA, en la que esté conectada la fuente de alimentación, debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que nadie pise ni se tropiece con el cable de la fuente conectado al cargador y de que no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación solo a una toma de corriente de CA con los fusibles y cables adecuados con el voltaje correcto, tal como se especifica en el producto.
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación de la toma de corriente de CA.
- No conecte más de la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilice.

Nota: No se recomienda el uso de regletas de conexión en cadena. La carga del circuito debe limitarse a menos del 80 % de la capacidad nominal del circuito.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La guía de usuario en línea completa está disponible en la publicación del número de pieza MN004592A01 en https://www.motorolasolutions.com.

En esta guía en línea se proporciona información acerca de las funciones del cargador para varias unidades IMPRES 2, entre las que se incluyen las siguientes características:

- Funciones de carga de IMPRES 2
- Estado de carga e indicaciones LED para varias baterías
- Reprogramación del cargador
- Administración de flotas de baterías IMPRES
- Opciones de configuración del cargador
  - Preparación de las baterías de iones de litio para que sean distribuidas
  - Almacenamiento a largo plazo de la batería
  - Activación o desactivación de la calibración o el reacondicionamiento
  - Selección del indicador del fin de la vida útil de la batería IMPRES
  - Mostrar selección de formato
  - Selección de ahorro de energía
  - Modo del analizador de batería

pt-BR **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.
Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de precaução no (1) carregador e na (2) bateria.

Atenção

1. Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue e não pelo fio ao desconectar da tomada CA ou do carregador.
2. Não utilize uma extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões inadequadas pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 2,0 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
3. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se ele estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante qualificado de assistência técnica da Motorola Solutions.
4. Não desmonte o carregador. Não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
6. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue somente baterias autorizadas da Motorola Solutions recarregáveis relacionadas no Guia do Usuário Online (número de peça MN004592A01). Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
7. O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso externo. Utilize somente em locais e condições secas.
- A temperatura ambiente não deve exceder 40 °C (104 °F).
- O rádio pode ser ligado apenas quando estiver transmitindo dados sem fio, como por Wi-Fi. Caso contrário, desligue o rádio.
- Somente conecte o carregador a uma fonte de alimentação apropriada e cabos de alimentação listados no Guia do Usuário Online (Número da peça MN004592A01).
- A tomada CA na qual a fonte de alimentação está conectada deve estar próxima e ser de fácil acesso.
- Certifique-se de que o cabo da fonte de alimentação conectado ao carregador esteja fora de locais de circulação para que não seja pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte a fonte de alimentação somente a uma tomada CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte-a da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada CA.
- Não conecte mais do que a quantidade apropriada de fontes de alimentação do carregador a um circuito de 15 A ou 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado sendo utilizado.

Nota: não recomendamos o uso de filtros de linha de encadeamento em série. A carga do circuito deve ser limitada a menos de 80% da classificação do circuito.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O Guia do Usuário Online completo está disponível por meio do número da publicação MN002406A01 em https://www.motorolasolutions.com.

Este guia online fornece informações sobre os recursos do Carregador para Várias Unidades IMPRES 2, incluindo as seguintes informações:

- Recursos de carregamento do IMPRES 2
- Status de carregamento e indicadores de LED para várias baterias
- Reprogramação do carregador
- Gerenciamento de frota de baterias IMPRES
- Opções de Configuração do Carregador
  - Preparação das Baterias de Íon de Lítio para Remessa
  - Armazenamento de Bateria a Longo Prazo
  - Ativação ou Desativação da Calibração/Recondicionamento
  - Seleção de Indicação de Término de Vida Útil da Bateria IMPRES
  - Seleção de Formato de Visualização
  - Seleção de Economia de Energia
  - Modo Analisador da Bateria

zh-CN **重要安全说明**

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。
使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器和 (2) 电池上的警示标记。

警 告

1. 为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请捏住插头拔出，而不是拉电源线。
2. 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾或导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG（最长不得超过 6.5 英尺（2.0 米）的距离）或 16 AWG（最长不得超过 9.8 英尺（3.0 米）的距离）。
3. 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
4. 请勿拆开充电器。该充电器不可维修且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或引发火灾。
5. 为了降低触电的风险，尝试对充电器进行维护或清洁之前，请先将充电器电源插头从交流插座上拔下。
6. 为了降低人员受伤的风险，请仅使用在线用户指南（部件号 MN004592A01）中列出的经 Motorola Solutions 认可的可充电电池。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
7. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。

安全操作指南

- 该设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所和环境中使用。
- 室温不能超过 40 °C (104 °F)。
- 仅当无线传输数据（例如使用 Wi-Fi 时）时打开对讲机。否则，关闭对讲机。
- 只能将充电器连接到在线用户指南（部件号 MN004592A01）中列出的适当电源和电源线上。
- 电源连接的交流插座务必要位于附近，并且插拔方便。
- 确保充电器连接的电源线不会轻易发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。
- 电源只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔下电源插头来断开线路电压。
- 受所使用的经认证电源板的限制，将不超过适当数量的充电器电源连接至 15 A 或 20 A 电路。

注意： 不推荐使用菊花链电源板。电路负载必须限制为小于电路额定值的 80%。

其他信息

有关完整的在线用户指南，请访问 https://www.motorolasolutions.com，提供出版物部件号 MN004592A01 即可获取。

本在线指南提供 IMPRESTM 2 多座充电器的功能信息，包括以下信息：

- IMPRES 2 充电功能
- 各种电池的充电状态和 LED 指示
- 充电器重新编程
- IMPRES 电池群组管理
- 充电器设置选项
  - 准备发运的锂离子电池
  - 电池长期存放
  - 启用或禁用校准/修复
  - IMPRES 电池失效指示选择
  - 显示格式选择
  - 省电选择
  - 电池分析器模式

zh-TW **重要安全說明**

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。
使用電池充電器之前，請閱讀位於下列位置的所有指示與警告標示：(1) 充電器及 (2) 電池。

注 意

1. 若要降低損壞電源線的風險，與 AC 電源插座或充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
2. 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。使用延長線時，請確保延長線尺寸符合下列規格：2.0 公尺 (6.5 英呎) 者須為 18 AWG，3.0 公尺 (9.8 英呎) 則須為 16 AWG。
3. 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
4. 請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
5. 為降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源供應器後，再進行維護或清潔。
6. 為降低受傷風險，請只對線上使用者指南 (零件編號 MN004592A01) 中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。
7. 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。

操作安全準則

- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點和狀態下使用。
- 室溫不可超過 40 °C (104 °F)。
- 僅在無線電以無線方式進行數據傳輸時 (例如透過 Wi-Fi)，才可開啟無線電。否則，請關閉無線電。
- 僅將充電器連接至線上使用者指南 (零件編號 MN004592A01) 中列出的適當電源供應器和電源線。
- 與此電源供應器連接的 AC 電源插座必須在附近且方便使用。
- 確保連接此充電器的電源供應器電源不會受他人輕易踩踏、因之絆倒，或可能接觸水、受損或重壓。
- 僅將電源供應器連接至電壓正確，並正確裝有保險絲及連接電線的 AC 電源插座 (依產品指定)。
- 從 AC 電源插座拔除電源供應器以中斷與線路電壓的連接。
- 連線至 15 A 或 20 A 電路的充電器電源供應器不可超過所使用的任何經認證的延長線限制之適當數目。

附註： 不建議使用菊鏈串聯的延長線。電路負載須限制在電路額定值的 80% 以下。

更多資訊

完整的線上使用者指南可透過出版品零件編號 MN004592A01 在以下位置
取得：https://www.motorolasolutions.com。

此線上指南提供 IMPRES 2 多座充電器的功能資訊，包括下列資訊：

- IMPRES 2 充電功能
- 充電狀態和各種電池的 LED 指示
- 充電器重新設定
- IMPRES 電池團隊管理
- 充電器設定選項
  - 準備鋰離子電池進行裝運
  - 長期電池儲存
  - 啟用或停用校準/重置
  - IMPRES 電池使用壽命終止指示符號選擇
  - 顯示格式選擇
  - 省電選擇
  - 電池分析器模式

ja-JP **安全に関する重要な説明**

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。
バッテリ充電器を使用する前に、(1) 充電器および (2) バッテリに関するすべての説明と警告を読んでください。

注 意

1. 電源コードへの損傷のリスクを軽減するために、AC コンセントまたは充電器から取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
2. どうしても必要な場合を除き、延長コードは使用しないでください。不適切な延長コードを使用すると、火事や感電が生じるおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、長さ 2.0m (6.5 フィート) までは 18AWG、長さ 3.0m (9.8 フィート) までは 16AWG のサイズのコードを使用してください。
3. 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者に持ち込んでください。
4. 充電器を分解しないでください。これは修理できないため、交換部品は使用できません。充電器を分解すると、感電や火災のおそれがあります。
5. 感電の危険を減らすために、メンテナンスまたはクリーニングを行う前に充電器の電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
6. 傷害の危険を減らすために、充電にはオンライン ユーザー ガイド (部品番号 MN004592A01) に記載された充電式の Motorola Solutions 承認バッテリのみを使用してください。他のバッテリは爆発するおそれがあり、身体的損傷や障害の原因となります。
7. Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。

操作の安全に関するガイドライン

- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- 室温は 40 °C (104 °F) 以下にする必要があります。
- 無線機をオンにしてよいのは、Wi-Fi を使用するなど、無線でデータを送信するときだけです。そうでないときは、無線機をオフにしてください。
- 充電器は、オンライン ユーザー ガイド (部品番号 MN004592A01) に記載されている適切な電源と電源コードにのみ接続してください。
- 電源コードを接続する AC コンセントは、機器から近く、接続しやすい場所になければなりません。
- 充電器に接続した電源コードは、踏んだり足を引っかけたりしないようにしてください。また水分、損傷、圧力を避けてください。
- 電源プラグは、正しい電圧で適切なヒューズが付いた有線の AC コンセント (製品に明記されています) にのみ接続してください。
- 線間電圧から取り外すときは、電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
- 15A または 20A の回路に接続する充電器の電源プラグの数は、使用中の認定テーブル タップの制限に従って、適切な範囲に抑えてください。

注： デイジー チェーン形式でテーブル タップを接続することは、お勧めできません。回路の負荷は、回路定格の 80% 未満にしてください。

詳細情報

オンライン ユーザ ガイドの完全版は、https://www.motorolasolutions.com の出版物部品番号 MN004592A01 から入手できます。

このオンライン ガイドでは、IMPRES 2 マルチユニット充電器の機能情報を紹介します。次の情報が含まれます:

- IMPRES 2™ 充電器の機能
- 各種バッテリの充電ステータスと LED 表示
- 充電器の再プログラミング
- IMPRES バッテリ フリート管理システム
- 充電器セットアップ オプション
  - リチウムイオン バッテリの搬送の準備
  - 長期のバッテリ保管
  - 調整/再調整の有効化または無効化
  - IMPRES バッテリ耐用期間の終了通知の選択
  - 表示形式の選択
  - 節電の選択
  - バッテリ アナライザ モード

ko-KR **주요 안전 지침**

이 문서는 주요 안전 지침 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고 자료로 활용하기 위해 보관하여 주십시오.
배터리 충전기를 사용하기 전에 (1) 충전기, (2) 배터리에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.

주 의

1. 전원 코드에 대한 손상의 위험을 줄이기 위해, AC 콘센트 또는 충전기를 분리할 때 코드 대신 플러그를 잡고 당기십시오.
2. 연장 코드는 꼭 필요하지 않은 이상 사용하지 말아야 합니다. 부적절한 연장 코드를 사용할 경우 화재나 감전의 위험이 있습니다. 연장 코드의 사용이 불가피하다면 최장 2.0m(6.5ft) 길이의 18AWG 규격 코드 및 최장 3.0m(9.8ft) 길이의 16AWG 코드를 사용하십시오.
3. 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해, 충전기가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오. 공인된 Motorola Solutions 서비스 담당자에게 가져가십시오.
4. 충전기를 분해하지 마십시오. 충전기는 수리할 수 없으며 교체 가능한 부품이 없습니다. 충전기를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.
5. 유지보수나 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 충전기 전원 공급 장치를 분리하도록 하십시오.
6. 부상 위험을 줄이려면 온라인 사용 설명서(분류 번호 MN004592A01)에 제시된 Motorola Solutions 인증 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리는 폭발의 위험이 있으며 부상 및 손상이 발생할 수 있습니다.

7. Motorola Solutions에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.

작동 안전 지침

- 이 장비는 실외에서 사용하기에는 적절치 않습니다. 건조한 장소/상태에서만 사용하십시오.
- 실내 온도는 40°C(104°F)를 넘지 않아야 합니다.
- Wi-Fi 사용 등과 같이 데이터를 무선으로 송신 중일 때에만 무전기를 켜십시오. 그렇지 않은 경우 무전기를 끄십시오.
- 충전기는 온라인 사용 설명서(분류 번호 MN004592A01)에 제시된 적절한 전원 공급 장치에만 연결하십시오.
- 전원 공급 장치가 연결되어 있는 AC 콘센트는 가까운 곳에 있어야 하며 쉽게 닿을 수 있어야 합니다.
- 충전기에 연결된 전원 공급 장치 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상이나 응력이 가해질 수 있는 곳을 피하여 설치해 주십시오.
- 제품에 명시된 대로 올바른 전압의 적절한 퓨즈가 장착된 유선 AC 콘센트에만 전원 공급 장치를 연결하십시오.
- AC 콘센트로부터 전원 공급 장치를 분리하여 선간 전압을 차단하십시오.
- 사용 중인 인증된 멀티탭의 제한에 따라 15A 또는 20A 회로에 적정수 이상의 전원 공급 장치를 연결하지 마십시오.

참고: 직렬 연결 멀티탭은 권장하지 않습니다. 회로 부하는 회로 정격의 80% 미만으로 제한해야 합니다.

추가 정보

온라인 사용 설명서 전체는 다음 주소에서 출판물 분류 번호 MN004592A01로 확인할 수 있습니다. https://www.motorolasolutions.com.

이 온라인 사용 설명서는 다음 정보를 포함하여 IMPRES™ 2 멀티 유닛 충전기의 기능에 대해 설명합니다.

- IMPRES 2 충전 기능
- 다양한 배터리의 충전 상태 및 LED 표시등
- 충전기 재프로그래밍
- IMPRES 배터리 그룹 관리
- 충전기 설정 옵션
  - 리튬이온 배터리의 배송 준비
  - 장기 배터리 보관
  - 보정/리컨디셔닝을 활성화 또는 비활성화
  - IMPRES 배터리 사용 수명 종료 표시 선택
  - 디스플레이 형식 선택
  - 절전 선택
  - 배터리 분석기 모드

de-DE WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.
Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät und (2) dem Akku.

Vorsicht

1. Zur Vermeidung von Schäden an den Stromkabeln, ziehen Sie am Stecker (und nicht am Kabel) zum Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät.
2. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
3. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
4. Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
5. Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
6. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, welche im Online-Benutzerhandbuch (Artikelnummer MN004592A01) aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Die Raumtemperatur darf 40 °C nicht überschreiten.
- Das Funkgerät darf nur dann eingeschaltet sein, wenn es Daten drahtlos überträgt, wie z. B. über WLAN. Schalten Sie das Funkgerät andernfalls aus.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an ein geeignetes Netzteil und Netzkabel an, welche im Online-Benutzerhandbuch (Artikelnummer MN004592A01) aufgeführt sind.
- Die Steckdose, an die das Netzteil angesteckt ist, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Ladegeräts so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegerätnetzteilen mit einem Stromkreis mit 15 A oder 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdosenleiste begrenzt.

Hinweis: Die Serienschaltung von Steckdosenleisten wird **nicht empfohlen**. Die Stromkreisbelastung muss auf weniger als 80 % der Stromkreisleistung begrenzt sein.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Das komplette Online-Benutzerhandbuch ist über die Publikations-Artikelnummer MN004592A01 unter https://www.motorolasolutions.com verfügbar.

In diesem Online-Handbuch finden Sie Informationen zu Funktionen des IMPRES 2-Mehrfachladegeräts, einschließlich der folgenden Informationen:

- IMPRES 2-Ladefunktionen
- Ladestatus und LED-Anzeigen für unterschiedliche Akkus
- Ladegerät-Neuprogrammierung
- IMPRES-Akkumanagement
- Einrichtungsoptionen zum Ladegerät
  - Lithium-Ionen -Akkus für den Transport vorbereiten
  - Akkulagerung über einen längeren Zeitraum
  - Aktivierung oder Deaktivierung der Kalibrierung/Rekonditionierung
  - Anzeigenauswahl der IMPRES-Akkulebensdauer
  - Displayformat-Auswahl
  - Energiesparmodus-Auswahl
  - Akkuanalyse-Modus

fr-FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

Attention

1. Pour réduire le risque d'endommagement des cordons d'alimentation, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise secteur.
2. N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
3. Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
4. Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
5. Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
6. Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le guide de l'utilisateur en ligne (numéro de référence MN004592A01). D'autres batteries risquent d'exploser et de provoquer des dommages matériels ou physiques.
7. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et environnements secs.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La radio peut être uniquement mise sous tension lorsqu'elle émet des données sans fil (via une connexion Wi-Fi, par exemple). Dans le cas contraire, mettez la radio hors tension.
- Connectez le chargeur uniquement aux sources d'alimentation appropriées avec les cordons d'alimentation appropriés, qui sont répertoriés dans le guide de l'utilisateur en ligne (numéro de référence MN004592A01).
- La prise secteur à laquelle est connectée l'alimentation doit être à proximité et facilement accessible.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation auquel est branché le chargeur est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou soumis à d'autres contraintes.
- Connectez uniquement l'alimentation à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est adéquate, comme indiqué sur le produit.
- Déconnectez l'appareil de la source d'alimentation en débranchant l'alimentation de la prise secteur.
- Ne connectez pas plus du nombre approprié d'alimentations de chargeurs à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute multiprise certifiée que vous utiliserez.

Remarque : les multiprises en série ne sont **pas recommandées**. La charge du circuit doit être limitée à moins de 80 % de la valeur nominale du circuit.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

L'intégralité du guide de l'utilisateur en ligne est disponible, sous la référence de publication MN004592A01, à l'adresse https://www.motorolasolutions.com.

Ce guide en ligne fournit des informations sur les fonctions du chargeur pour unités multiples IMPRES 2, dont les informations suivantes :

- Fonctions de charge IMPRES 2
- État de charge et indicateurs LED des différentes batteries
- Reprogrammation du chargeur
- Gestion de la flotte de batteries IMPRES
- Options de configuration du chargeur
  - Préparation de batteries au lithium-ion pour expédition
  - Stockage longue durée des batteries
  - Activation ou désactivation de l'étalonnage/du reconditionnement
  - Sélection de l'indication de fin de vie de la batterie IMPRES
  - Sélection du format de l'écran
  - Sélection de la fonctionnalité d'économie d'énergie
  - Mode d'analyse de la batterie

it-IT ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.
Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su: (1) caricabatteria e (2) batteria.

Avvertenza

1. Per ridurre il rischio di danni ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.
2. Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).

Nota: si sconsiglia l'uso di ciabatte verticali daisy-chain. Il carico del circuito deve essere inferiore all'80% del valore nominale del circuito.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Il manuale dell'utente online completo è disponibile con il numero pubblicazione MN004592A01 all'indirizzo https://www.motorolasolutions.com.

Questo manuale online fornisce informazioni sulle funzioni del caricabatteria multiunità IMPRES 2, incluse le seguenti:

- Funzioni di ricarica di IMPRES 2
- Stato di ricarica e indicatori LED per diverse batterie
- Riprogrammazione del caricabatteria
- Sistema di gestione del parco batterie IMPRES
- Opzioni di configurazione del caricabatteria
  - Preparazione delle batterie agli ioni di litio per la spedizione
  - Conservazione della batteria a lungo termine
  - Attivazione o disattivazione di calibrazione/ricondizionamento
  - Selezione dell'indicatore del termine del ciclo di vita della batteria IMPRES
  - Selezione del formato di visualizzazione
  - Selezione della modalità di risparmio energetico
  - Modalità di analisi della batteria

nl-NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.
Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader en (2) de batterij voordat u de oplader gebruikt.

Let op!

1. Verminder de kans op schade aan de stroomkabels door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
2. Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruikt u een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
3. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de lader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
4. Haal de lader niet uit elkaar. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de lader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
5. Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.
6. Verminder de kans op letsel door alleen de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen te gebruiken die in de online gebruikershandleiding worden vermeld (onderdeelnummer MN004592A01). Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
7. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions, kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De kamertemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C (104 °F).
- De portofoon kan alleen worden ingeschakeld wanneer deze gegevens draadloos uitzendt, zoals via Wi-Fi. Als dat niet het geval is, moet u de portofoon uitschakelen.
- Sluit de lader alleen aan op geschikte voedingsbronnen en voedingskabels die in de online gebruikershandleiding (onderdeelnummer MN004592A01) worden vermeld.
- Het stopcontact waarop de voeding wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel die is aangesloten op de lader zo ligt dat niemand hier gemakkelijk op kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.
- De voeding mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
- Het aantal opladers/voedingsbronnen dat op een gecertificeerde stekkerdoos kan worden aangesloten, is beperkt. Sluit niet meer opladers/voedingsbronnen aan op een circuit van 15 of 20 A dan zijn toegestaan.

Opmerking: u kunt stekkerdozen het beste **NIET** in serie schakelen. De circuitbelasting moet worden beperkt tot onder 80% van de circuitweerstand.

AANVULLENDE INFORMATIE

De volledige online gebruikershandleiding is beschikbaar via publicatie-onderdeelnummer MN004592A01 op https://www.motorolasolutions.com.

Deze online handleiding bevat informatie over de IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten, waaronder het volgende:

- Oplaadfuncties IMPRES 2
- Oplaadstatus en LED-indicaties voor verschillende batterijen
- Herprogrammering van de oplader
- Fleetmanagement IMPRES-batterij
- Instellingsopties oplader
  - Lithium-ionbatterij voorbereiden voor verzending
  - Langdurige opslag van de batterij
  - Kalibratie/reparatie in- of uitschakelen
  - Selectie indicatie einde levensduur IMPRES™-batterij
  - Selectie weergaveformaat
  - Selectie spaarstand
  - Batterij-analyzermodus

ru-RU ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе.

Внимание!

1. Для снижения риска повреждения кабелей питания при отключении от розетки переменного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за кабель.
2. Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной пожара и поражения электрическим током. Если без использования удлинителя не обойтись, убедитесь, что размер шнура составляет 18 AWG для длины до 2,0 м (6,5 фута) и 16 AWG для длины до 3,0 м (9,8 фута).
3. Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
4. Не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
5. Для снижения риска поражения электрическим током отключите блок питания зарядного устройства от розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
6. Для снижения риска получения травм заряжайте только аккумуляторы, сертифицированные компанией Motorola Solutions и перечисленные в интерактивном руководстве пользователя (MN004592A01). Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, к травмам и материальному ущербу.
7. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травм.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях.
- Температура окружающей среды не должна превышать 40 °C.
- Радиостанцию можно оставить включенной, только когда выполняется беспроводная передача данных, например с помощью Wi-Fi. В противном случае выключите радиостанцию.
- Зарядное устройство можно подключать только к соответствующим блокам и кабелям питания, указанным в интерактивном руководстве пользователя (номер по каталогу MN004592A01).
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен блок питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Кабель блока питания зарядного устройства должен быть расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.
- Подключайте блок питания только к оборудованной соответствующими предохранителями розетке переменного тока с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Отключайте устройство от сети, выключая блок питания из розетки переменного тока.
- Подключайте к цепи на 15 А или 20 А только разрешенное количество источников питания для зарядного устройства в соответствии с ограничением соответствующего сертифицированного удлинителя.

Примечание: Последовательное подключение удлинителей **не рекомендуется**. Нагрузка на цепь не должна превышать 80% от номинального значения цепи.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Полное онлайн-руководство пользователя (номер по каталогу MN004592A01) доступно по адресу: https://www.motorolasolutions.com.

В настоящем интерактивном руководстве содержится информация о функциях многоместного зарядного устройства IMPRES 2, включая следующее:

- Функции зарядки IMPRES 2
- Сведения о состоянии зарядки и светодиодной индикации для различных аккумуляторов
- Функция перепрограммирования зарядного устройства
- Система управления аккумуляторами IMPRES
- Параметры настройки зарядного устройства
  - Подготовка литий-ионных аккумуляторов для транспортировки
  - Длительное хранение аккумуляторов
  - Включение и отключение калибровки/восстановления
  - Выбор индикации окончания срока службы аккумулятора IMPRES.
  - Выбор формата отображения
  - Выбор функции энергосбережения
  - Режим анализатора состояния аккумулятора

uk-UA ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей документ містить важливі інструкції щодо техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.
Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на (1) зарядному пристрої та (2) акумуляторі.

Застереження

1. Щоб уникнути пошкодження кабелів електроживлення, під час від'єднання зарядного пристрою від розетки змінного струму тягніть за вилку, а не за кабель.
2. Використання подовжувача дозволяється лише в разі крайньої необхідності. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо використання подовжувача є необхідним, це має бути шнур діаметром 18 AWG довжиною не більше 2,0 м (6,5 фута) або діаметром 16 AWG довжиною не більше 3,0 м (9,8 фута).
3. Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправні або ушкоджені зарядні пристрої. Передайте їх до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
4. Не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту й заміні несправних частин. Розбирання зарядного пристрою пов'язане з ризиком ураження електричним струмом і займання.
5. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій із технічного обслуговування або очищення відключайте зарядний пристрій від розетки змінного струму.
6. Щоб знизити ризик ушкоджень, заряджайте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions. Перелік таких акумуляторів наведено в онлайн-посібнику користувача (каталоговий номер MN004592A01). Інші акумулятори є вибухонебезпечними й можуть призвести до травмування або пошкодження майна.
7. Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Зарядний пристрій призначений виключно для використання всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і бережіть від впливу вологи.
- Температура в приміщенні не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Радіопристрій потрібно вмикати лише під час бездротової передачі даних, наприклад у мережі Wi-Fi. Решту часу він має залишатися вимкненим.
- Підключайте зарядний пристрій лише до джерела живлення та кабелів із відповідними характеристиками, які наведено в онлайн-посібнику користувача (каталоговий номер MN004592A01).
- Розетка змінного струму має бути розташована поруч у легкодоступному місці.
- Кабель живлення, під'єднаний до зарядного пристрою, має бути розташований у місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та можливість механічних пошкоджень.
- Підключайте кабель живлення лише до під'єднаних до електромережі розеток із плавкими запобіжниками та належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережевої напруги вийміть вилку з розетки змінного струму.
- Не підключайте до ланцюга 15 А або 20 А більше зарядних пристроїв, ніж підтримує використовуваний сертифікований подовжувач.

Примітка: **не рекомендовано** використовувати подовжувачі зі шлейфовим підключенням. Навантаження на ланцюг не повинне перевищувати 80 % від номінального значення.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Повний онлайн-посібник користувача можна знайти за каталоговим номером MN004592A01 на сайті https://www.motorolasolutions.com.

У цьому онлайн-довіднику щодо використання багатомісного зарядного пристрою IMPRES 2 наведено інформацію про його функції, зокрема про:

- функції заряджання IMPRES 2;
- стани заряджання й світлодіодну індикацію для різних акумуляторів;
- перепрограмування зарядного пристрою;
- керування наявними акумуляторами IMPRES;
- режими налаштування зарядного пристрою:
  - підготування літій-іонних акумуляторів до транспортування;
  - тривале зберігання акумуляторів;
  - увімкнення та вимкнення функцій калібрування й відновлення;
  - вибір способу сповіщення про те, що термін служби акумулятора IMPRES добігає кінця;
  - вибір формату дисплея;
  - вибір режиму енергозбереження;
  - режим аналізу акумулятора.

ar-EG

تعليمات هامة حول السلامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات هامة حول السلامة والتشغيل. يُرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية على (1) الشاحن و(2) البطارية.

تنبيه

1. لتقليل خطر إتلاف الأسلاك الكهربائية، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل الجهاز عن مقبس التيار المتردد أو الشاحن.
2. يجب عدم استخدام سلك توصيل إلا عند الضرورة القصوى. قد يؤدي استخدام سلك توصيل غير ملائم إلى خطر نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية. وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ 18 بحسب معيار الأسلاك الأميركي، للأسلاك التي يصل طولها إلى 6,5 أقدام (مترين) و16 بحسب معيار الأسلاك الأميركي، لتلك التي يصل طولها إلى 9,8 أقدام (3 أمتار).
3. لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرّض للكسر أو للتلف بأي طريقة. توجّه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
4. لا تقم بفك الشاحن، فهو غير قابل للتصليح ولا تتوفر قطع بديلة. وقد يؤدي فك الشاحن إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
5. لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افصل مصدر التزويد بالطاقة الخاص بالشاحن عن مقبس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
6. لتقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة من Motorola Solutions فقط المدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت (رقم الجزء MN004592A01). قد تنفجر البطاريات الأخرى وتتسبب بحدوث إصابات للأشخاص وتلف الجهاز.
7. قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.

إرشادات حول السلامة أثناء التشغيل

- هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الخارج. استخدمه في أماكن وظروف جافة فقط.
- يجب ألا تتعدّى درجة حرارة الغرفة 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- لا يمكن تشغيل الراديو إلا عندما يرسل البيانات لاسلكيًا، أي مثل عبر Wi-Fi. لذلك، قم بإيقاف تشغيل الراديو في الحالات الأخرى.
- قم بتوصيل الشاحن بموارد الطاقة وأسلاك الطاقة المناسبة فقط المدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت (رقم الجزء MN004592A01).
- يجب أن يكون مقبس التيار المتردد الذي يتم توصيل سلك الطاقة به قريبًا ويسهل الوصول إليه.
- احرص على أن سلك التزويد بالطاقة متصل بالشاحن وفي مكان لا يطأ عليه أو يتعثّر فيه أحد بسهولة أو يتعرّض فيه للماء أو التلف أو الضغط.
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة إلا بمقبس تيار متردد متصل ومنصهر بطريقة صحيحة وذي جهد كهربائي مناسب، كما هو محدد على المنتج.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة سلك الطاقة من مقبس التيار المتردد.
- لا تقم بتوصيل أكثر من عدد أسلاك الطاقة المناسب للشاحن بدائرة قدرتها 15 أمبير أو 20 أمبير، كما هو محدد من أي شريط طاقة معتمد يتم استخدامه.

ملاحظة: لا يوصى بربط أشرطة الطاقة بسلسلة تعاقبية. يجب تقييد حمولة الدائرة بأقل من 80% من تصنيف الدائرة.

معلومات إضافية

يتوفر دليل المستخدم عبر الإنترنت الكامل من خلال رقم جزء المنشور MN004592A01 على https://www.motorolasolutions.com.

يوفر دليل المستخدم عبر الإنترنت هذا معلومات حول الميزات لشاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات، بما فيها المعلومات الآتية:

- ميزات الشحن لـ IMPRES 2
- حالة الشحن وإشارات LED لبطاريات متعددة
- إعادة برمجة الشاحن
- إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES
- خيارات إعداد الشاحن
  - تجهيز بطاريات الليثيوم أيون للنقل
  - تخزين البطارية لفترة طويلة
  - تمكين المعايرة/المواءمة أو تعطيلها
  - تحديد مؤشر انتهاء مدة الخدمة لبطارية IMPRES
  - تحديد تنسيق العرض
  - تحديد توفير الطاقة
  - وضع محلل البطارية